

4 августа 2017 года
Перевод с английского языка

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ
КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СТАТИСТИКОВ
Семинар по гармонизации статистики бедности
Будва, Черногория, 25 сентября 2017 года

КОНЦЕПТУАЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Семинар состоится в отеле «Mediteran», Будва, Черногория
25 сентября 2017 года

I. ВРЕМЯ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ

1. Европейская экономическая комиссия ООН (ЕЭК ООН) в сотрудничестве с РОССТАТ и Статкомитетом СНГ и при финансовой поддержке Российской Федерации и Счета развития ООН организует Семинар по гармонизации статистики бедности. Семинар состоится в отеле «Mediteran», Будва, Черногория, в понедельник, 25 сентября с 9:30 до 17.30. После семинара 26-27 сентября состоится *Совещание экспертов ЕЭК ООН по измерению бедности и неравенства*.

II. ПРЕДЫСТОРИЯ

2. Необходимость в сопоставимых на международном уровне показателях бедности особенно остро ощущается в контексте Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. В связи с этим сейчас подходящее время для продвижения синергии и сотрудничества в рамках статистического сообщества и поощрения усилий стран по гармонизации статистики бедности и обеспечению ее соответствия потребностям в области мониторинга достижения ЦУР.

3. В настоящее время страны применяют различные подходы, с использованием разных источников данных, методов формирования выборки, классификаций и определений. Степень гармонизации с применением международных стандартов также различна. Для оценки прогресса необходимо получить такие показатели, которые будут сопоставимы в разрезе разных стран, путем применения универсальных определений и гармонизированных методологий. Необходимо найти хороший баланс между национальными особенностями и сопоставимостью между странами.

4. С 2016 года ЕЭК ООН совместно с РОССТАТ и Статкомитетом СНГ реализует проект «Гармонизированные показатели бедности для мониторинга устойчивого развития в странах СНГ». Целью проекта является укрепление статистического потенциала в странах СНГ по подготовке сопоставимых и надежных показателей бедности, включая показатели, необходимые для мониторинга ЦУР. На *Семинаре высокого уровня по гармонизации статистики бедности* (Сочи, Российская Федерация, 31 октября –

2 ноября 2016 года), статистические органы стран СНГ приняли решение разработать модельный набор вопросов обследования в целях гармонизации сбора данных по бедности и провести в 2017 году семинар по измерению бедности для экспертов из стран СНГ параллельно с совещанием экспертов по измерению бедности и неравенства, проводимого для всех стран региона ЕЭК ООН.

5. В июне-июле 2017 года ЕЭК ООН провела электронные консультации по проекту модельного набора вопросов для обследований домохозяйств. По результатам проведенных консультаций вопросы и соответствующий отчет будут доработаны и представлены для обсуждения на семинаре.

III. ЦЕЛЬ

6. Целью семинара является обмен опытом и укрепление статистического потенциала для гармонизации показателей бедности, с упором на страны СНГ. В ходе семинара будут определены основные направления дальнейших действий на пути к гармонизации статистики бедности.

7. Целевой аудиторией семинара являются статистики и аналитики из национальных статистических управлений.

IV. ПРОГРАММА

Сопоставимая статистика для мониторинга бедности

8. В рамках данного пункта повестки дня состоятся презентации и обсуждения о том, как повысить сопоставимость данных между странами и обеспечить удовлетворение потребностей в рамках Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года. Международные организации представят опыт по гармонизации источников данных и сбора данных; а представители стран смогут представить свои последние шаги в целях мониторинга ЦУР (сокращение бедности).

Гармонизация сбора данных, касающихся бедности, в рамках обследований домохозяйств

9. В рамках данного пункта повестки дня основной упор будет сделан на реализации проекта «Гармонизированные показатели бедности для мониторинга устойчивого развития в странах СНГ», в том числе будут проведены обсуждения конкретных вопросов в группах.

10. Во-первых, ЕЭК ООН представит информацию о проведенной и планируемой работе. После этого вниманию участников будет предложена презентация консультанта ЕЭК ООН г-на Рафката Хасанова, по следующим вопросам:

- a) Доработка отчета по анализу вопросников обследований домохозяйств
- b) Проект модельного набора вопросов и его пересмотр с учетом электронных консультаций

11. На основе представленного материала участникам будет предложено обсудить вызовы по внедрению модельных вопросов в национальные обследования.
12. Конкретные технические аспекты будут рассмотрены **в групповых обсуждениях**. Группы будут сформированы исходя из сферы компетенций участников и ключевых вопросов, по которым необходимо достичь или усилить консенсус.
13. Представителям от каждой группы будет предложено представить основные результаты обсуждений в своей группе и ответить на вопросы и комментарии участников.

Выводы и дальнейшие шаги

14. В ходе сессии будут обсуждены перспективные решения по повышению сопоставимости данных и согласованы дальнейшие действия по внедрению модельного набора вопросов обследований. Странам будет предложено апробировать в тестовом режиме модельный набор вопросов.

V. ПОДГОТОВКА

15. Участникам предлагается до семинара ознакомиться с отчетами, содержащими анализ вопросников обследований домохозяйств и модельный набор вопросов. Документы будут размещены на веб-странице семинара по ссылке <http://www.unece.org/stats/documents/2017.9.poverty.workshop.html>.
16. Участникам рекомендуется загрузить материалы с веб-страницы и принести на семинар свою копию материалов. Опубликованные документы не будут предоставляться в печатном виде в зале совещания.

VI. ЯЗЫКИ

17. Рабочими языками семинара являются английский и русский языки. На этих языках будет обеспечен синхронный перевод.

VII. РЕГИСТРАЦИЯ И ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ

18. Для информации касательно регистрации, визы, проживания и логистики, смотрите Разделы V-VIII [Информационной записки](http://www.unece.org/stats/documents/2017.9.poverty.seminar.html) к *Совещанию экспертов по измерению бедности и неравенства*, доступной по ссылке <http://www.unece.org/stats/documents/2017.9.poverty.seminar.html>.